

日系アメリカ人の歴史

1880年代

最初の日本人労働者がアメリカ北西部に到着



1907-1908

紳士協定により日本人の移住が制限される。但し、法の抜け穴により写真花嫁や専門職の日本人の移住は可能であった

1924

1924年移民法によりフィリピン人を除く全てのアジア系移民が排除される

1929-1930年代

世界大恐慌の間に、シアトルの日系アメリカ人の人口がピークに達する

1930

日系アメリカ人市民連盟 (JAACL) が組織される

1941

日本が真珠湾の軍事基地を攻撃。西海岸の数都市で FBI が一世のリーダー達の逮捕を開始

1942

大統領令 9066 号が発令され、アメリカ西海岸の日系人（合法居住者の日本人及び日系アメリカ市民）の強制退去が開始される

1944-1946

全米の強制収容所が閉鎖される。一部の日系人はシアトルに戻ったが、多くはそれ以外の場所へ移住した

1960年代

州間高速道路 5 号線が日本町を分断して建設される

1968

連邦政府により公正住宅法が制定され、シアトルの人種差別的な条項が禁止される

1970年代-1988

長年に渡るアドボカシー運動の末、ロナルド・レーガン大統領（当時）が「リドレス・ビル」(Redress Bill) としても知られる市民の自由法 (Civil Liberties Act of 1988) に署名した

現在

日系人の歴史を記憶し、癒し、伝え、「二度とないように」という願いを込めて、年に一度、各地の強制収容施設への巡礼が続けられ、シアトルの日系人コミュニティは今日も日本町の活性化への取り組みを続けている

このガイドについて

日系人ゆかりの地を巡る、街歩きをしてみませんか？今日のパイオニア・スクエアからセントラル・ディストリクトにかけての区画は、かつて『日本町』と呼ばれていました。このトレイルでは、移住の初期、第二次世界大戦、そして今日のコミュニティが形成されるまでの過去と現在をつなぐ場所を巡ることが出来ます。苦難に立ち向かう人々の物語、そして今日への繋がりを是非追体験してみてください。

歩きやすい靴のご用意を

このガイドを用いて、42ヶ所の過去と現在をつなぐ場所を巡ってみてください。それぞれの場所の詳細については、ウェブサイトからご覧頂けます。なお、様々な組織、文化施設や店舗に立ち寄り頂くことで更に理解が深まるでしょう。

一般的に、大人が0.25マイル（約400m）を歩くのに5分かかります。つまり、この地図の西から東を歩いて横断すると、約20分かかることとなります。このトレイルのウェブサイトでは、日々の運動としてもこのトレイルが役立つよう、急な坂、安全性、身体の不自由な方へのアクセスなどの情報を公開しております。

ガイド付きツアーのご案内

ウィングルーク博物館では、日系アメリカ人ゆかりの地を巡るガイド付きのウォーキング・ツアーを実施しております。このツアーでは特に博物館近くのトレイルに沿った地点を巡ります。詳しくは wingluke.org をご覧ください。

個人グループのツアーもご利用いただけます。例えば、ご家族、仕事仲間、コミュニティグループ、読書会、学校の方々におすすめです。トレイルの街歩きを通じて、日系アメリカ人コミュニティの物語を学ぶなど、特別な経験をすることが出来ます。ツアーの予約や詳細につきましては、**206.623.5124**（内線133）にお電話頂くか、**tours@wingluke.org** までメールをお送りください。



第二次世界大戦の最中、日系人強制退去及び強制収容令が発令された時の日本町・ジャクソン通りの様子 [Seattle Post-Intelligencer Collection, 歴史産業博物館 (Museum of History and Industry, Seattle) 提供]

トレイルアンカー

*マップ配布及び情報提供スポット

トレイル中央エリア

ウィングルーク博物館



アジア系、太平洋諸島系アメリカ人の歴史、文化、アートを展示している

719 S King St | wingluke.org

トレイル西エリア

クロンダイク・ゴールドラッシュ国立歴史公園



ゴールドラッシュゆかりのキャディラック・ホテル内に展示がある

319 2nd Ave S | nps.gov/klse

トレイル東エリア

ワシントン州日本文化会館



日本語学校を擁する歴史的建物であり、日本と日系の文化、芸術と歴史を伝える集いの場

1414 S Weller St | jcccw.org

ウェブサイト

wingluke.org/japanese-american-remembrance-trail

上記サイトから、以下の情報をご覧頂けます

- それぞれの場所・スポットの説明
- トレイルにゆかりのある人々や物語について
- YouthCAN プロジェクト（ウィングルーク博物館主催の15-19歳を対象とした芸術・リーダーシッププログラム）で制作されたアート作品
- 急な坂を含むトレイル・ルート情報
- ガイド付きツアー情報

主催:

国立公園局クロンダイク・ゴールドラッシュ国立歴史公園
国立公園局河川・トレイル・保護援助プログラム
ウィングルーク博物館

協賛:

エイジング・アンド・ディスアビリティ・サービス
Densho (伝承)
ワシントン州日本文化会館
敬老ノースウェスト
マウンテンズ・トゥー・サウンド・グリーンウェイ・トラスト
二世退役軍人会 (NVC) 基金
シアトル・チャイナタウン・インターナショナル・ディストリクト (SCIDPda) 公共開発機構

助成:

シアトル市ネイバーフッド・マッチングファンド
(シアトル市のまちづくり支援基金)

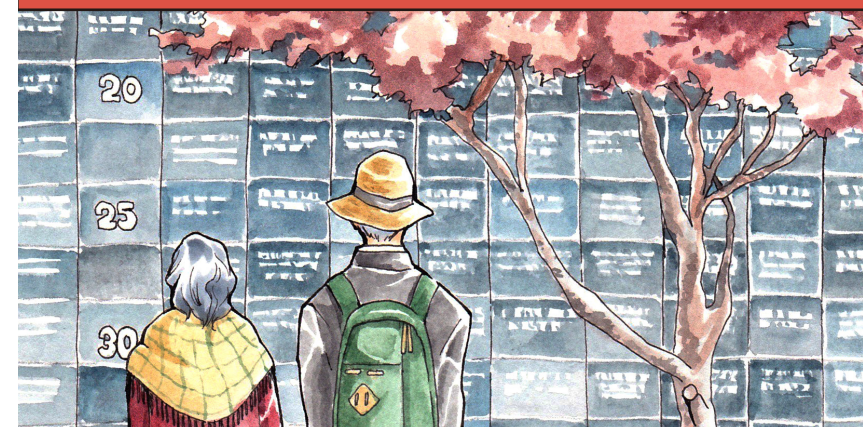
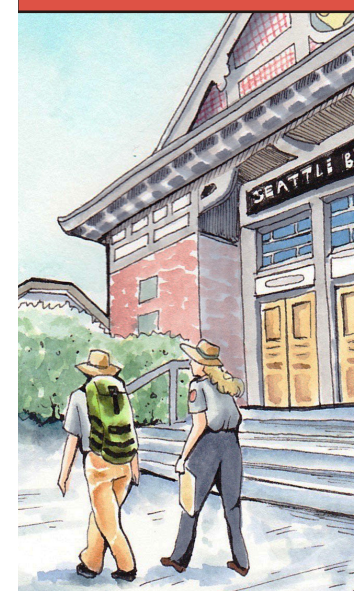
Japanese American Remembrance Trail Map

日系アメリカ人ゆかりの地ガイド

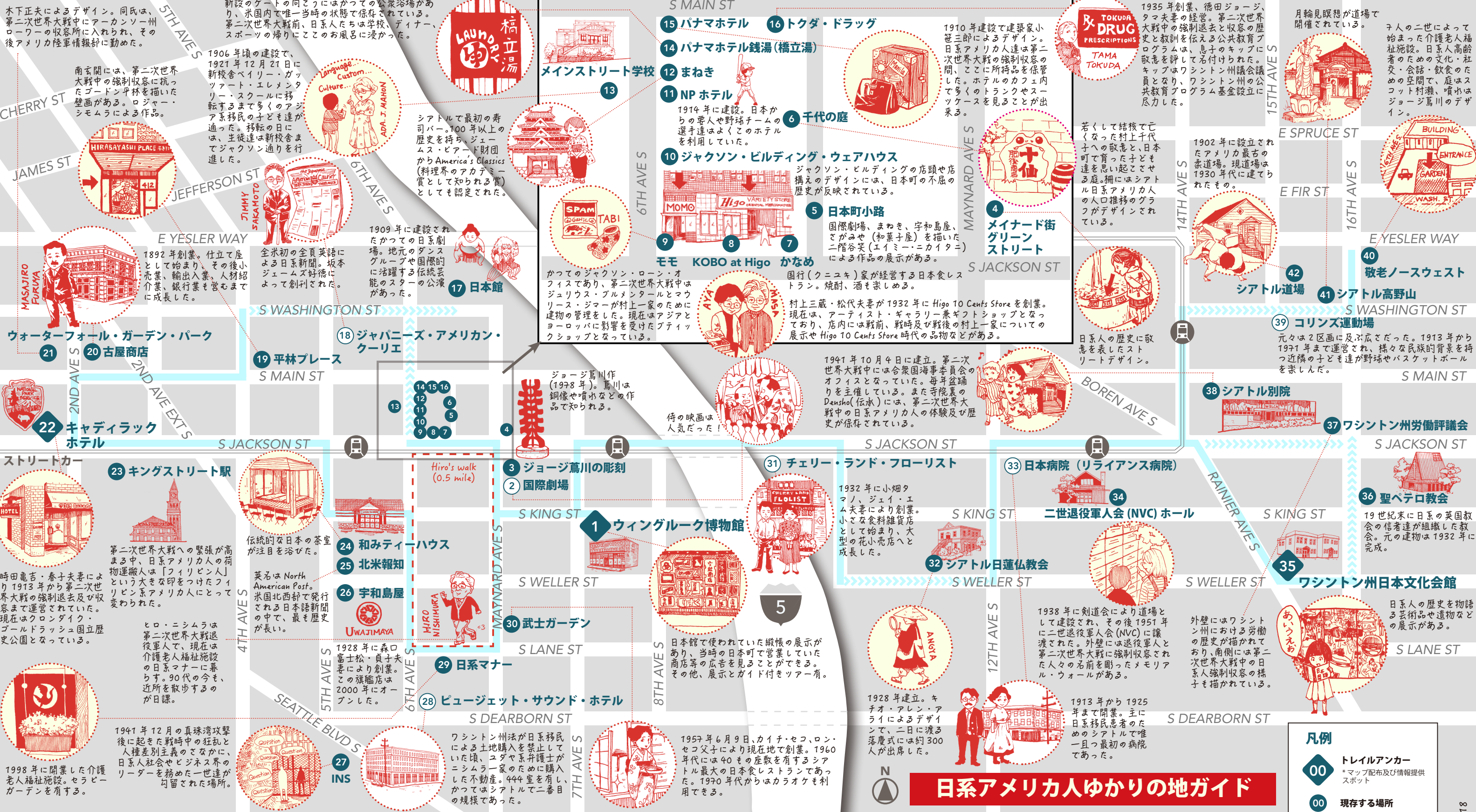
日本語版



シアトルを巡ろう!



平林プレスには、第二次世界大戦中に日系人が、強制退去及び強制収容にどのよう抗ったのかを描いたアート作品と説明の展示がある [Alabastro Photography, ウィングルーク博物館提供]



ADDRESS	ADDRESS	ADDRESS	ADDRESS	ADDRESS	ADDRESS	ADDRESS	ADDRESS	ADDRESS	ADDRESS
1. ウィングルーク博物館 ...719 S King St	5. 日本町小路 ...Jackson St between 6th & Maynard Ave	9. モモ ...600 S Jackson St	13. メインストリート学校 ...307 6th Ave S	17. 日本館 ...628 S Washington St	21. ウォーターフォール・ ガーデン・パーク ...219 2nd Ave S	25. 北米報知 UWATIMAYA ...2000 1st Ave S	29. 日系マナー ...240 6th Ave S	33. 日本病院 (リライアンス病院) ...1212 S King St	37. ワシントン州労働評議会 ...321 16th Ave S
2. 国際劇場 ...412 Maynard Ave S	6. 千代の庭 ...6th & Maynard Ave	10. ジャクソン・ビルディング・ ウェアハウス ...312 6th Ave S	14. パナマホテル銭湯 (橋立湯) ...6th Ave S and S Main St	18. ジャパニーズ・アメリカン・ クーリエ ...214 5th Ave S	22. キャディラック・ホテル ...412 S Jackson St	26. 宇和島屋 ...2000 1st Ave S	30. 武士ガーデン ...219 2nd Ave S	34. 二世退役軍人 (NVC) ホール ...1610 S King St	38. シアトル別院 (Seattle Buddhist Church) ...1427 S Main St
3. ジョージ葛川の彫刻 ...Maynard Ave S & S Jackson St	7. かなめ ...612 S Jackson St	11. NP ホテル ...240 310 6th Ave S	15. パナマホテル ...605 1/2 S Main St	20. 古屋商店 ...240 2nd Ave S	23. キングストリート駅 ...303 S Jackson St	27. INS ...602-608 S Jackson St	24. 和みティーハウス ...519 6th Ave S	35. ワシントン州日本文化会館 ...1414 S Weller St	39. コリンズ運動場 ...16th Ave between Main & Washington St
4. メイナード街グリーンストリート ...Maynard Ave S & S Jackson St	8. KOBO at Higo ...602-608 S Jackson St	12. まねき ...304 6th Ave S	16. トクダ・ドラッグ ...609 S Main St	21. ウォーターフォール・ ガーデン・パーク ...219 2nd Ave S	27. 米国移民帰化局 (INS) ビル ...815 Seattle Blvd S	31. チェリー・ランド・ フローリスト ...905 S Jackson St	25. 北米報知 ...519 6th Ave S	36. 聖ペテロ教会 ...1610 S King St	40. 敬老ノースウェスト ...1601 E Yesler Wy
					28. ピュージェット・ サウンド・ホテル ...718 6th Ave S	32. シアトル日蓮仏教会 ...1042 S Weller St	26. 宇和島屋 ...600 5th Ave S	37. ワシントン州労働評議会 ...321 16th Ave S	41. シアトル高野山 ...1518 S Washington St
					29. 日系マナー ...700 6th Ave S	33. 日本病院 (リライアンス病院) ...416 1/2 12th Ave S		38. シアトル別院 (Seattle Buddhist Church) ...1427 S Main St	42. シアトル道場 ...1510 S Washington St